

Tiroler Holzhackerbuam

Tirolí favágók

Musik: Josef Franz Wagner (1856-1908) 1899. Op. 356

Text: Egon Louis Frauenberger (1931-2009)

Magyar szöveg: Mikola Péter (1959-), 2013

Mir san ja die lus - ti - g'n Holz - hak - ker - buam, ho-la-
(im) Woid sam - ma z'Haus, un - ser Leb'n is da Woid,
Vág - juk a sok fát szor - gal - ma - san, ho-la-
(az) er - dő - ben é - lünk, az ottho-nunk e táj,
la-i-di-o i di-ri-a-ho. Wir fiach-t'n koan Dei - fe, koa We - da und koan Sturm, ho-la-
Mia sin - gan und jo - deln, dass rings um uns hoid.
la-i-di-o i di-ri-a-ho. Mi bír - juk a mun - kát, jó ked - vünk van, ho-la-
a jó - ked - vű nó - tán - kat hall - ja sok ma - dár.
la - i - di - o i di. Im Je - d'n Tag auf d'Nacht, wird
la - i - di - o i di. Az Vir - rad új na - punk, ö -
bei uns Gau - di g'macht, denn beim ti - ro - ler Wein, do is guad lus - tig sein. Mir
röm - mel in - du - lunk, meg - húz - zuk jó bo - runk, majd fel - csen - dül da - lunk. Míg
san ja ol - le do in un - serm Don - ner - schlog, um
dél - re hág a Nap, a mun - ka jól ha - lad, es -
vie - re in da Fria san mir im G'schirr! Mir
té - re ősz - sze - áll egy nagy ra - kat. mert

D.S.
al Coda

TRIO $\text{B}\flat$ $\text{B}\flat$ $\text{B}\flat$ F7

Aus Ti-rol san mir wohl, Holz-knecht-leid, vol - ler Freid,
 Aus Ti-rol san mir wohl, Holz-knecht-leid, vol - ler Freid,

Szép Ti-rol, hegy - vi - dék, itt az ég min - dig kék,
 Szép Ti-rol, itt la - kunk, fess fi - úk, itt va - gyunk,

45 F7 $\text{B}\flat$

je - der - zeit, je - der Bua, denn mir hom's Zeig da - zua.
 hom a Herz, treu und echt, wia's a jed's Dian - dl mecht.

sok ma - dár hang - ja száll, ked - ve - sen hív e táj.
 dél - ce - gen tán - co - lunk, lá - nyo - kat for - ga - tunk.

49 $\text{B}\flat$ F7

Im - mer fesch, im - mer resch, von de Schua bis zum Huat,
 Wos mia sog'n, hod Be - stand, bei uns hoast's Schlog in'd Hand,

Jó ba - rát, jer ve - lünk, vár a hegy, fel - me - gyünk, a
 Meg - be - csül asz - szo - nyunk, fel - vi - dít jó bo - runk,

53 F7 $\text{B}\flat$

und im Bluat Ü - ber-muad is guat. Ho - i -
 dann guit's heid' und für ol - le Zeid.

hegy - te - tón nyu - gal - mat le - lünk.
 szép Ti - rol, ott - ho - nunk e táj.

58 $\text{B}\flat$ F7 F7 $\text{B}\flat$

ri - di - o hol - la - di - o - i - ri, ho - i - ri - di - o, hol - la - di - o - i - ri. Ho - i -

66 $\text{B}\flat$ F7

di - ri - o, hol - la - di - o - i - ri, ho - i -

70 F7 1. $\text{B}\flat$ 2. $\text{B}\flat$ F7 $\text{B}\flat$

di - ri - o, hol - la - di - o. Ho - i
 o.